

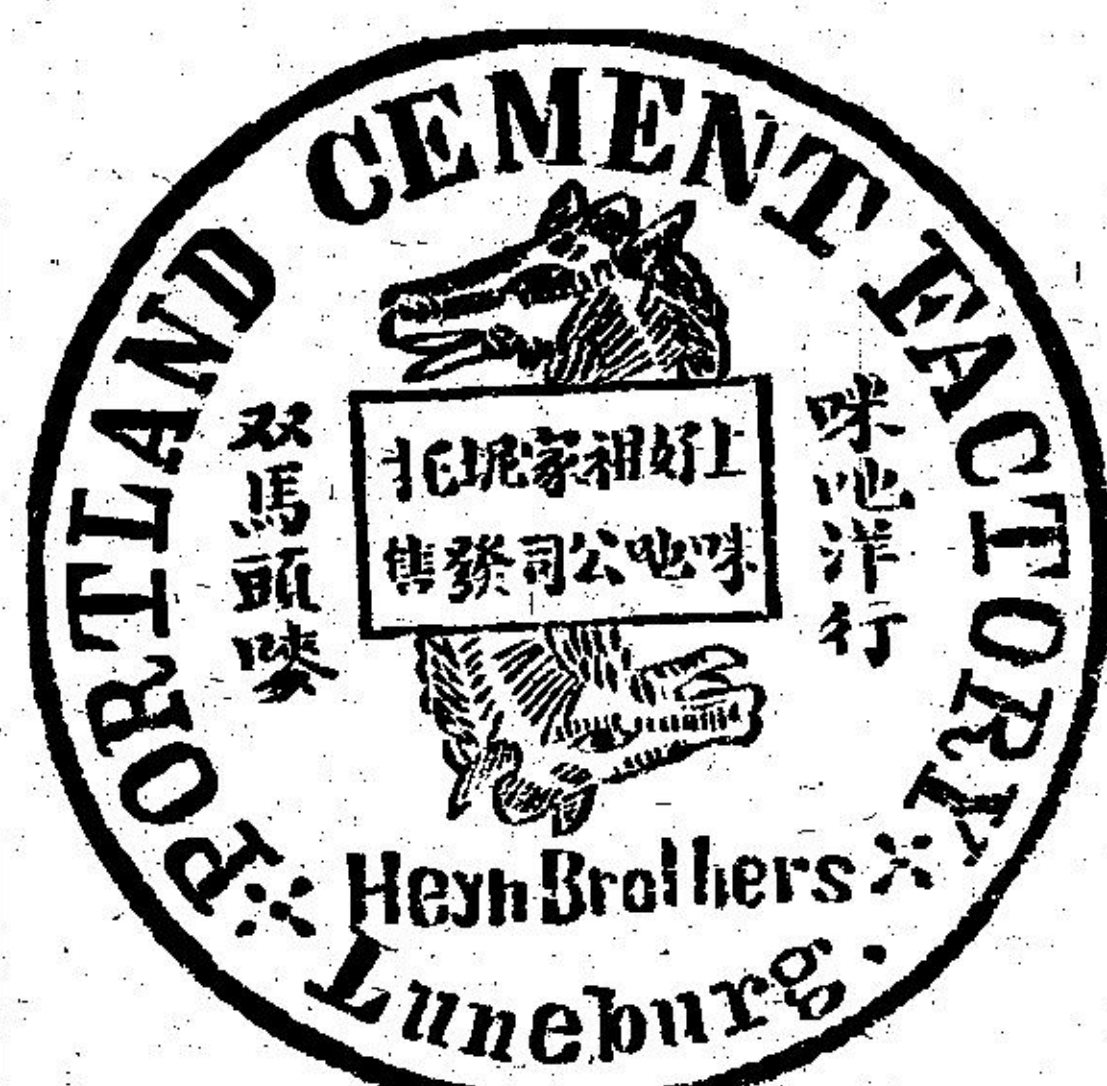
報日環循

光緒十年歲次甲申二月廿七日

西曆一千八百八十四年三月廿四號

贈送癲瘋解毒丸
茲本藥房宋光臣先生所製癲瘋解毒丸經愈數人因將其丸贈送少盡濟世之心如有初患此症者請到面說病由見症送丸分文不受每逢初二十六開贈自九月刊告白之後有多人到取亦皆奏效特此佈聞
癸未年十月 香港中環杏榮春中外藥房啟

眞珠船出傳
啟者前織墨齋在西法點石書局定印小題
眞珠船一套內文一萬有奇其題之備文之
精前已刊報原於五月告竣乃自本堂承受
之後詳加較訂另添補名作精益求精故至
今始竣然書成之日外埠承辦十去其七粵
東僅餘數百套每套分釘十二卷該銀四兩
六錢不折不扣斷不減價特此佈聞 一在
十八甫經香閣 雙門底玉山樓 佛山北
勝街天成葵扇店 香港循環日報 發售
羊城枕經堂謹識



啟者本行之上好祖家坭不論何等工程均皆合
用水陸咸宜經有西人試驗過將此坭好處逐款
列明本行經已轉繹贈文矣如欲知其詳細者請
到本行一看便知此坭功力最大用此坭者較於
用灰等平價之坭尙爲便宜也此坭專由本行發
售當時均有新貨到本行亦因時價沽發耳本行
承沽此坭多年人人皆知爲頂上好貨惟往日係
用黃紙招牌未有囍頭今仍用黃紙加雙馬頭囍
於招牌內如上款式以便稱呼 諸君光顧請認
明此囍爲荷 香港味也洋行謹佈 丑下三

馬頭棧房在竹仔室於光緒七年七月間張僱請徐善根司理買賣向無兼顧別號事業不料於光緒九年五月忽生別議與崔某另開廣隆號同行生意似此一身二役於公事有碍辭退之後各司事倘善根有在徐外賒借一切與德隆號無涉特此週知

三十五

甲申年二月初八日德隆主人啟

告白

定期三月十五日開派凡屬股東至
期請携息摺到祐隆號內本公司寫
字樓收取現爲添置機器以推廣利
源定議每股再繳本銀式十五元限
至六月內收清倘到期未交者則將
琴末甲申兩年共二十五個月股本
息作抵特此佈聞 光緒十年二月
二月初八日 利遠糖局有限公司
總理人黎玉臣謹啟

會昌招牌鋪底架生賬目今任由
仍用會昌字號開張但會昌以前
倘有欠各行賬目會揭等銀及担
保概歸舊人支理與鄭錦傑無涉
如有欠到會昌賬目俱歸鄭錦傑
收理自今以後會昌生意盈虧概
與鍾吉雲鍾遂之無涉特此週知
以免後論 甲申年正月廿九日
鄭錦傑啟

白 牛

MARQUE DE FABRIQUE

之患久已馳名此爲第一等火柴經
行各國莫不稱美乃本公司專工製
造深爲講究無有比其美者與別家
不同請 貴商細認招牌小盒內有
雙車輪伴花塔爲記以免魚目混珠
倘蒙光顧請至本公司面議此佈
光緒九年 臘月 二十五日 謹啟

花柳
不取藥費謹將包醫之症開列於左
鵝喉眼科 檀醫花柳 楊梅結毒 瘋癲疔墜
日久燒爛 筋縮中脫 痔漏爛脚 陰陽大瘡
牙疳瘰癧 石疽囊癰 疲頑惡症 久爛成漏
均能立單包醫在港多年並無虛誣本號承辦各港
膏丹丸散藥水歷有餘年今因遷館在上環大馬路
餘慶里騎樓恐未週知特此佈聞 洪桂昌謹啟

利 貞 祥

北高麗參 寧古台參
吉林抄參 泡丁人參
鳳凰台參 長蘆抄參
三性麝茸 花旗洋參
各項蠟丸 清花玉桂
金絲熊胆 自磨茸末
諸君賜顧請移 玉至
香港上環文咸街南向
開張

三五

告白

年股本息銀照章
於三月初一日開
派凡屬股東至期
請携息摺到總寫
字樓收取是荷
光緒十年
正月二十三日
萬安公司總理人
謹啟 三十一

泰來玉桂發客
邊足油王桂正清
花桂燕子山硃砂
水桂北高麗參白
泡丁參寧古台參
吉林抄參發售價
甚相宜 貴客光
顧請移玉步至
香港上環永樂街
廣泰來號謹啟

船火夜拿
港省往來

敬啟者本公司有火輪船壹隻名曰拿準於二月初七日起
由香港下午五點半鐘開行卜省城翌日由省城下午五點
鐘開行來香港週年照式往來逢禮拜亦行如蒙 諸君照
顧附搭者依期不悞至于有貨附搭來往極是相宜至本港
上落步頭在中環永勝街口建有馬頭不用小艇駁載再者
本公司仍有新輪船壹隻現未竣工待運一個月開進水即
由香港往澳門亦是早八點鐘由香港往澳門即日下午三
點鐘由澳門回香港週而復始逢禮拜日由香港七點鐘往
澳下午九點鐘回香港特字預聞 光緒十年二月初一日
香港代理人興利行省城代理瑞記洋行全啟

五號兆禎祥豐記遷往永勝街門牌十六號開張將舖內架生頂與和氣堂承受兆禎祥豐記所有欠各家賬項並賒出賬項等情俱歸兆禎祥豐記自理本號專辦新舊金山新衣諸君欲光顧者祈請移玉面議 甲二月廿三日 兆禎祥豐記謹啟

啟者本號前在舊門牌六十一
 名下股份生意退出即日所
 當所有貨物舖底傢私招牌
 人承受任從十二股仍用同
 賬項盡歸同昌十二股人收
 及滯息項手銀兩準于二月
 手收清楚自後生意盈虧與
 借揭項會項與同昌店無涉
 甲申年 二月 二十日

蔡澤常志圖別業情願將
 有數目經眾當面算明白妥
 行底一概頂與同昌十二股
 自字號開張貿易所有新舊
 文與蔡澤常無涉他股份銀
 二十九日如數交與蔡澤常
 蔡澤常無涉倘蔡澤常有賒
 九此聲明以免後論
 香港同昌包店告白

白

五號兆禎祥蘇杭店遷往別處
開張其舖底傢私什物等件召
人承頂今和氣堂與他頂受準
本月廿七日交易如有兆禎祥
所欠各行貨項揭借會等項仍
係兆禎祥辦理於新承頂人和
氣堂無涉特字通知以免後論

甲申年二月 廿三日 和氣堂 告 白

請啟者本號等揀選老礮磨淨頂上瓜紅錫
淨水新斗點錫各庄上錫貨色真實選辦咸
知屢蒙各埠富商賜顧業經有年近有無
恥棍徒竟敢在上洋配塔低偽錫色假冒號
等招牌字印意存魚目以混珠俾真偽而莫
辨喪良射利欺騙諸商今特此佈告各埠
富商採買者請細認明招牌字印分別錫
色高低以免被其所欺耳此告 三呈

光緒十年正月吉日 粵東錫庄寓
港崖源發記同德福記同源號崑源號全啟

功里夫字之爲用大矣哉而字之當敬惜也宜矣所以格字之會與抄字之妙與刻字之精與在中國
特末未知惜字在異邦耳僕生不辰少年出外遍遊各埠見夫往來貨物無論蓆蓆箱裝既以西字
麥爲憑何復以唐字再塗也而異邦人嗜慾不同性情各異即彼國字亦視諸糞土況中國之字
德乎載物等箱字盈盈而供其踐踏裏包草蓆字藥藥而置諸汚泥糞牆畔不乏招牌匾額中恒多
圖記甚至告恭借作拭糞之用目擊者能無傷心由此類推他邦之輕蔑文字者諒如是矣然此
皆中國人未熟思而自謀也配貨往外埠但照西字嚙頭縱貨有萬下當以西字數目次第分之
無但仿麥頭差亂則以缺式別之自無魚目之混即西人運載之船上下貨物均以西字爲憑終然
無錯斯彼不以唐字而行安可區區而反自賤耶奉勸富商大賈各其勉旃無蹈輕蔑之愆則
字字寶之如珠定獲千祥雲集字字愛之如玉自當百福駢臻僕也管窺用陳敬字之說聊聊惜
量字之文樂善諸公慎勿以斯言爲河漢
光緒九年七月廿四日弟陳愛仁拜言

拿往
 火省
 船港

初七日禮拜二起下午五點半鐘由港往省
 城船上艙位寬濶招呼妥當 貴客光顧附
 搭貨物者香港請至船上辦房面議省城請
 至瑞記洋行面議或船上買辦亦可水脚相
 宜船上有上等艙房床位并有好女房艙位
 每逢禮拜日禮拜二禮拜四日下午五點
 半鐘由港往省禮拜一禮拜三禮拜五日下午
 五點由省返港 光緒十年式月初一日
 亞謹啟

海防郵報 海防遞到西字信息言法人威刺由香港新購有小火船至海防載運貴重貨物及銀圓數千並拖有渡船二艘華人搭客數名前赴河內小火船則用法國少年某弁爲管駕而海防稅關人員亦赴船以資游歷及駛至附近象山之處忽有海賊糾衆攔攔而前渡船華人起爲內應搶過小火船先將管駕法人刺倒而斬其首舵工工人等多是華人見此情形齊起急難亦被海賊所殺有一渡船見勢危急將纜割斷轉舵駛回海防報知其事而小火船遂爲海賊所得不知並貨駛往何處矣法國砲船皆往攻北甯不能兼顧迄今尚未尋回小火船惟據人傳說賊已將船駛往十數里之外多撥夥黨守之法人卽用砲船往捕亦難得至其地也海防之人得聞此耗心甚驚惶時恐海賊猝到肆行焚劫蓋因法人注意於北甯所有兵役悉撥往助戰其留在海防巡邏者不滿三百人若海賊大隊倏至此等巡兵必難抵禦也○法船回國 法國刀威路巡船乘於月之十七日由新嘉坡啟程以回法國○事屬遙傳 本港西字報云昨有西人由附近惠州處回港據稱土匪現仍猖獗前數日官軍進攻土匪於北萌家地方土匪竟敢出隊相抗屢戰良久官軍爲土匪殺傷二百餘人督兵某大員聞亦受傷土匪現據守險要官軍猝難進攻蓋往者皆湖南之勇未悉地利也又有華軍三千名由省調往將客匪逐散而土匪則約有萬人加以各處之三合會黨紛然響應故勢大而難於剋日蕩平也按本館前接有惠州信息謂方軍門偕各提鎮已將土匪解散殲其渠魁掃其巢穴茲西報所言又不同如是其傳之非其真歟抑土匪旋聚旋散猝難一律肅清噫斷無從惟符日報體裁姑就所聞錄之以俟異日確耗耳

路達附船而回以便船行同紐約云○東瀛郵音 日東遞到郵簡謂英京公使巴夏禮現奉有英廷之命
著其兼署朝鮮公使之職巴公使聞命已專摺謝恩兼署任視事矣○新嘉坡郵音 新嘉坡信息謂是處總督現
請假回國當行旌啟時中西官紳設有盛筵臨河歧祖餞莫不握手依依有不忍遽別之情焉○朝鮮議設兵額 東
瀛郵簡謂朝鮮朝廷現欲新設領兵以守地方而將營勇十營酌量裁撤以省糜費而重庫儲焉○籌款恤孤 新嘉
坡信息謂是處官紳前日聚會議及辦公員弁人役勸勞國事不幸殞歿遺下孤兒寡婦無人養贍殊堪憫惻愍
項為之撫恤經已詢議金同事在必行從此按月支給得資度活存感德矣○火山吐燄 正月二十六日渣華保
日報謂渣華島之勒吉度火山又復吐燄幸勢不甚猛烈故不為災昨當黃昏時遙見西方火光燭天想又是此山吐
燄也據德蘭某船主報稱前數日其船行抵新達海門曾目擊勒吉度火山燄燄其光能照海水皆赤幸旋即熄
滅故附近居民不覺驚惶焉○控案未判 日本信息云美國駐橫濱領事前以西人湯馬士士涉毀謗控之於官求
罰賠銀五千圓月之十六日經美國駐日公使將案提訊錄取兩造供詞畢仍將案押後俟遲日查確始行判斷云

經巡 風聞必錄 傳聞官場中消 茲本行有火船一
理府 息廣西巡撫以北甯失守調 隻名加打臣準期
審訊 度乘方二月二十一日奉電 三月初十日開行
着繫 諭革職留任以觀後效又聞 前往新金山山砲
獄二 北甯業經為官軍克復法兵 運谷當鹿厘士濱
年並 撤營而去者十之七八已發 雪梨利利等埠
作苦 電音至上海矣或謂此事似 貴客欲附貨搭船
工以 有把握所聞如是未知其審 者請至本行面議
蔽厥 姑錄之以供眾覽至其詳悉 二月廿二日午
辜焉 容俟探聞的確再行奉聞 切行公司啟

往 啟者本行有火船 一隻名多利士
往 約於三月二十日 開行前往星架坡
往 及毛厘時里加 貴客欲附貨搭船
往 者請至本行面議 光緒十年 二月
士厘毛波加 星 啟者本行有火船 一隻名多利士
往 約於三月二十日 開行前往星架坡
往 及毛厘時里加 貴客欲附貨搭船
往 者請至本行面議 光緒十年 二月
士厘毛波加 星 啟者本行有火船 一隻名多利士
往 約於三月二十日 開行前往星架坡
往 及毛厘時里加 貴客欲附貨搭船
往 者請至本行面議 光緒十年 二月

特啟者香港人和記熟鴉片烟公司及澳門
三才熟鴉片烟公司之生意內春源號原日有
股份全造直至光緒九年正月月底止春源號業
將自己名下所沾港澳各公司之股份生意及
澳門現居熟鴉片烟牌照物業自願退出退還
釀理公司內各件照價成本項受彼此允原自
光緒九年二月初一日之後所有香港澳門各
熟鴉片烟公司之生意盈虧與及澳門之熟鴉
片烟牌照物業概與春源號無涉謹此聲明
光緒十年 二月 日 香港春源告白

特啟者香港人和記熟鴉片烟公司及澳門
三才熟鴉片烟公司之生意內炳記號原日有股份
全造直至光緒九年正月月底止炳記號業將自己
名下所沾港澳各公司之股份生意及澳門現居
熟鴉片烟牌照物業自願退出退還釀理公司內
各件照價成本項受彼此允原自光緒九年二月
初一日之後所有香港澳門各熟鴉片烟公司之
生意盈虧與及澳門之熟鴉片烟牌照物業一概與炳
記號無涉謹此聲明以免後論
光緒十年 二月 日 香港炳記號告白

驛務司李 為曉諭事照得本月十四日
美國郵船抵港由舊金山埠發回華人書
信不祇二萬五千封之多此等書信俱係
未粘信資紙遞交各船附往舊金山埠經
舊金山關稅員弁搜驗繳信資故此等
信不能妥交收信之人為此諭華商
等知悉嗣後爾等倘有書札欲寄舊金山
埠者務宜將該信携赴本署繳納信資
方保無虞各宜警覺毋致後悔特示
一千八百八十四年 三月 十七日示

啟者香港上環中環街門牌第廿三
號和記正頭綢緞生意今因志圖別
業願將舖底家私貨物全盤頂與大
利堂承受准正月廿五日交易清楚
倘和記號有欠到各號貨項揭項借
項等項俱與舊主人支結與新承受
人無涉仍用和記號字號加詳記俟
後和記號生意與舊主人無涉
特此聲明以免後論
光緒十年 二月 日 大利堂謹啟

英國 戒煙精功用說 戒煙精粉乃本局獨得秘法
不惜工本務期剋制洋煙之癮無吸煙之人令其
自然戒斷永無後患與別家所售戒煙藥迥不相
同歷蒙 中國列位大學士督憲撫憲各大人獎譽
幸已京省馳名矣惟近日奸偽為佈散謠言似謂服
此戒煙藥斷癮而難保無虞等語則大負本局立心
中外除害之意況且服此不獨斷癮可令人
健飯身體日壯請看以下容君辨別辨認與抄錄
中外西報自當了然幸勿為浮言所誤致誤有志戒
煙者之大機會也於本局實為厚望焉每包銀七三

啟者本局倡設環日報已歷有年局內一切事務皆我華人操權非別處新聞紙館
可比是以特延才優學博者主司厥事凡時勢之利弊中外之機宜皆得縱談無所拘
制茲特於省會各埠及州府縣外埠諸埠凡我華人所駐足者皆有專人代理
各行店及外埠士商欲 惠顧本局新聞紙者請就近代理人處先為掛號自當如
期送至決不有誤謹將各埠代理人開列於左 省城十六甫公所羅少卿先生
聯興街廣隆信館 范卓卿先生 榮陽大街利昇信館沙面瑞記洋行 澳門源安
信館 澳門爐石塘海安信館 崇德尾文記信館新昌成信館 汕頭招商局先生
廈門隆記行 福州乾記洋行 上海仁記洋行 九江招商局 橫濱一百四十
二番東同泰行 舊金山 星架坡 新金山 天津 寧波 漢口 台灣 陳村
東莞 佛山永安大街順記 此數埠俱由信館寄遞 光緒者請至本局掛號是荷
抄譯中外西報 環日報辛巳年廿日中外新報有苦海慈航一段係由西
字新報譯出據稱英國駐川領事巴公名嘉者由四川重慶寄信來云
言及鴉片久為中國患他常懸無藥物可戒不料於公餘遊歷至那境左
近之志和營見有操舟人久染煙癮欲戒無由屢屢中國戒煙丸散雖覺
小效而引終難斷且因戒煙之故致染沉痾幾難不起無何而本局戒煙
精粉至川該舟人聞此洋藥善能戒煙得未曾有又以其名與白鴉粉及
各款藥粉不同其功用自異遂購而服之不旬日老癮斷矣公目擊其
事不禁深心歎服本局精粉為獨出神奇故特寄此信託新報錄入特
為華民之染煙患者告云審是則精粉戒煙奇效不獨中國官商見贊今
又為外國遠近所嘉可知並無偽藥凡有志戒煙者請勿懷疑望可也

房藥大氏臣屈

採選妙	藥精製	各項膏	丹九散	藥油藥	酒藥水	藥餅藥	冰香油	香水馳	名戒洋	烟精粉	另有影	書藥水	製藥器	仙奇巧			
週身骨痛藥水	此藥水善祛風濕舒筋絡故能治風濕凝滯筋絡拘攣以致週身骨痛之症每日宜服三次每次一匙羹如症深日久者則寧耐久服自無不愈	每飯價銀	一錢四分四厘	每罇價銀大七錢二分	小一錢八分	週身蜂起濕熱藥水	此藥水專療男婦腹痛泄瀉霍亂嘔吐反筋小兒肚痢藥水積受濕熱臟腑鬱蒸發出週身蜂癰痛癢難忍等症宜每日服藥水三次每次一匙羹自然將藥瓶搖動多次令藥水融冶便悉茲不再贅	辟瘟疫穢氣藥水	此藥水善辟瘟疫瘧及穢臭之氣可將藥水斟一碟放在病者房中桌上令病人聞之爽快兼可驅除惡氣免致傳染別人前者日本瘟疫初購買此藥水甚衆用以遍灑房室果免傳染確著奇效至於廁所溝渠臭穢薰蒸最宜用一匙羹和清水一大碗以小小竹掃灑之自能辟穢但此藥水猛烈如誤手內即以水洗淨爲要	男婦止痢藥水	此藥水專治小兒肚痢藥水	絞腸痧扭胃酸作悶紅白痢前無霸道小兒疾等症宜每兩三點鐘久服藥保可無虞專治腹痛紅白痢疾症輕者則徐徐服之用藥時先服法詳載招單	男婦腹痛泄瀉霍亂嘔吐反筋小兒肚痢藥水	絞腸痧扭胃酸作悶紅白痢前無霸道小兒疾等症宜每兩三點鐘久服藥保可無虞專治腹痛紅白痢疾症輕者則徐徐服之用藥時先服法詳載招單	男婦止痢藥水	此藥水專治小兒肚痢藥水	絞腸痧扭胃酸作悶紅白痢前無霸道小兒疾等症宜每兩三點鐘久服藥保可無虞專治腹痛紅白痢疾症輕者則徐徐服之用藥時先服法詳載招單

症發冷藥水 此藥 回頸壓各症藥水 此 浸疳藥水
治各種瘡疾無論 藥水善回頸瘡瘰癧及 疳牽連腎囊
瘡入瘡皆能治之至 未穿魚口各種惡癰等 豆忍冬草節
藥水之法甚屬細 症宜用藥水蘸鴨毛搽 洗去惡水膿
者請細看招單內 患處每日三次刻日全 動多次令藥
載明照法服食便 愈但此藥水有毒切忌 用軟布或絲
大七錢二分 每樽價銀中一錢八分 口爲要 每
價銀中三錢六分 小一錢八分 小七分二厘
此另製 精止戒烟肚疳藥水 此 立止肚痛各症藥水
性味純和 藥水專治因戒烟者或起 此藥水能治腹痛洩
安心服食 肚疳之症甚至因病轉痢 瀉霍亂嘔吐及筋絞
小兒肚疳 身體虛弱百病叢生皆能 腸痧內傷嘔喘發燒
等症至其 治之每日宜服藥水二次 痢疾喉痛等症用時
內請細看 每次一小匙羹用清水或 先將藥瓶搖動多次
茶一杯和服 令藥融洽然後照招

此藥水專治淚爛爛面生癩瘰癧點香水	和粉修容香水	花柳三角風癩
腫痛惡症宜先將綠水	此香水精工	此藥膏專治花
疔疳防生葱等藥煎湯	面上發出癩瘰癧	染或鹹濕鬱積
而拭淨後把藥瓶搖	點及容色晦暗等	粉修容最助聞
水融治對於杯內浸	弊每日宜用些少	粧之鮮麗且其
花敷患處面加油紙	擦之漸覺脫落久	香撲鼻經宿不
數次但切勿誤服入	搽更加光彩焉	散尤為可珍也
每罇價銀	每罇價銀	二次
大三錢六分	大一錢八分	中一
小一錢四分	小七分二厘	小三
鐵精補血藥水	寧神安眠藥水	此藥
培補氣血善療心虛血少怔忡	水最能鎮安心神調養	此藥水善能調和
驚怯夜不成寐及婦女閉經或	肝血服之可以寧神安	衛祛風去濕活絡
經血過多不止或少而不來服	睡永無怔忡恍惚夜不	筋專療左癱右瘓
之則調勻有準如遇刀傷流血	成寐之患宜於欲睡之	身不遠四肢麻木
不止以棉花浸此水敷之立能	時服此罇內藥水一半	症每日宜服三次
止至服法用法載明招單內	自然高枕安眠但不可	次一小匙羹用茶

[illegible]